

## ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Ἐπί τοῦ σχεδίου νόμου «περὶ ἀντικαταστάσεως τῶν ἄρθρων 73 καὶ 83 τοῦ Κώδικος Ἰδιωτικοῦ Ναυτικοῦ Δικαίου».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Ἡ σύμβασις ναυτολογήσεως, ἀπὸ ἀπόψεως χρονικῆς διαρκείας, διακρίνεται εἰς ἀορίστου χρόνου, ὠρισμένου χρόνου καὶ κατὰ πλοῦν. Ἐν τῇ πράξει, αἱ συνομολογούμεναι συμβάσεις ναυτολογήσεως εἶναι, κατὰ κανόνα, ἀορίστου χρόνου.

2. Ἐὰν τὸ πλοῖον δὲν προσεγγίξῃ εἰς Ἑλληνικὸν λιμένα, ἡ σύμβασις ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου δύναται νὰ καταγγελῆ, ὑπὸ τοῦ ναυτικοῦ, μετὰ τὴν συμπλήρωσιν ἐτησίαις ὑπηρεσίας ἐπὶ τοῦ πλοίου (ἄρθρ. 73 ΚΙΝΔ).

3. Ἐξ ἄλλου, κατὰ τὸ ὑπ' ἀριθμ. 775/1970 Β. Δ/γμα, ἡ ἐν λόγῳ σύμβασις, καταγγελομένη κατὰ τὰ ἀνωτέρω, παρατείνεται, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐξευρέσεως ἀντικαταστάτου, μέχρι τριῶν κατ' ἀνώτατον ὅριον μηνῶν καὶ οὐχὶ πέραν τοῦ δεκαπενταμήνου ἀπὸ τῆς συνομολογήσεώς της ἐὰν ὁ λιμὴν προορισμοῦ τοῦ πλοίου κεῖται ἐκτὸς τῆς Μεσογείου καὶ τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης, τοῦ Περσικοῦ Κόλπου καὶ τῆς Εὐρώπης. Ἐὰν αὕτη καταγγελθῇ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν δεκαπενταμήνου, παρατείνεται μέχρις ἐνὸς μηνός.

4. Οὕτως, οἱ πλεῖστοι τῶν ναυτικῶν ὑποχρεοῦνται νὰ παραμείνουν ναυτολογημένοι ἐπὶ χρονικὸν διάστημα δώδεκα ἕως δέκα πέντε μηνῶν, κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ὁποίων στεροῦνται τῆς οικογενειακῆς θαλαπωρῆς καὶ τῶν ἀνέσεων τὰς ὁποίας προσφέρει ἡ ξηρὰ καὶ διαβιοῦν εἰς τὸ μονότονον περιβάλλον τοῦ πλοίου, ἐργαζόμενοι ὑπὸ δυσμενεστέρας τῶν συνήθων συνθηκῶν τῆς ξηρᾶς.

5. Ἡ μείωσις τοῦ χρόνου καταγγελίας τῆς συμβάσεως ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου, ἐκτιμᾶται ὅτι θὰ ἀποβῇ κίνητρον προσελκύσεως περισσοτέρων νέων εἰς τὸ ναυτικὸν ἐπάγγελμα καὶ ἀνασχέσεως τῆς διαρροῆς τῶν ἐν ἐνεργείᾳ ναυτικῶν πρὸς ἑτέρους κλάδους ἐπαγγελματικῆς ἀπασχολήσεως.

6. Βάσει τῶν προεκτεθέντων καὶ γενικώτερον τῶν σημερινῶν δεδομένων, κρίνεται ἐπιβεβλημένη ἡ μείωσις τοῦ ἀπαιτουμένου χρόνου διὰ τὴν, ἐκ μέρους τοῦ ναυτικοῦ καταγγελίαν τῆς συμβάσεως ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου ὡς καὶ τῆς παρατάσεως αὐτῆς, ἐὰν τὸ πλοῖον εὐρίσκειται ἐκτὸς Εὐρώπης καὶ Μεσογείου. Ἰσχύει σκοπεῖται διὰ τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ παρόντος σχεδίου Νόμου «περὶ ἀντικαταστάσεως τῶν ἄρθρων 73 καὶ 83 τοῦ Κώδικος Ἰδιωτικοῦ Ναυτικοῦ Δικαίου». Εἰδικώτερον :

α) Διὰ τοῦ πρώτου ἐδαφίου αὐτοῦ, μειοῦται ὁ ἀπαιτούμενος χρόνος διὰ τὴν ἐκ μέρους τοῦ ναυτικοῦ καταγγελίαν τῆς συμβάσεως ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου, ὅσας τὸ πλοῖον εὐρίσκειται ἐκτὸς Ἑλλάδος, ἀπὸ ἓν ἔτος εἰς ἐννέα μῆνας διὰ τοὺς λιμένας τῆς Εὐρώπης, τῆς Μεσογείου, τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης καὶ τοῦ Περσικοῦ Κόλπου καὶ εἰς ἑνδεκά μῆνας διὰ τοὺς ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω περιοχῶν λιμένας.

β) Διὰ τὰς περιπτώσεις καθ' ἃς τὸ πλοῖον εὐρίσκειται ἢ πλεεῖ πρὸς Ἑλληνικὸν λιμένα, διατηρεῖται τὸ ἰσχύον καὶ σήμερον καθεστώς, ἥτοι παρέχεται εἰς τὸν ναυτικὸν τὸ δικαίωμα καταγγελίας τῆς συμβάσεως ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου ὅποτεδήποτε.

γ) Τὸ τρίτον ἐδαφίον ὀρίζει ἔτι ἡ καταγγελθεῖσα σύμβασις ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου, ἐὰν τὸ πλοῖον προορίζεται διὰ λιμένα κείμενον ἐκτὸς τῆς Μεσογείου, τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης, τοῦ Περσικοῦ Κόλπου καὶ τῆς Εὐρώπης, παρατείνεται μέχρις ἐνὸς μηνός, ἀντὶ τῆς προβλεπομένης σήμερον παρατάσεως ἐνὸς μέχρι τριῶν μηνῶν.

7. Αἱ ναυτεργασιακαὶ διατάξεις τοῦ Τίτλου Τετάρτου «περὶ πληρώματος» τοῦ ΚΙΝΔ ἐφαρμόζονται καὶ ἐπὶ τῶν ἀλλοδαπῶν ναυτικῶν «ὑπὸ τὴν ὄρον τῆς ἀμοιβαιότητος» ἢ δὲ καλιννόστησις αὐτῶν νοεῖται ὡς δικαίωμα τοῦ ἀλλοδαποῦ ὅπως, κατ' ἐπιλογὴν τοῦ πλοιάρχου, ἐπιστρέψῃ ἢ εἰς τὸν

τόπον ναυτολογήσεως ἢ εἰς τὴν πολιτείαν τῆς ἰθαγενείας ἢ εἰς τὸν τόπον τῆς συνήθους διαμονῆς» (ἄρθρον 83 ΚΙΝΔ). Ἐξ ἄλλου, αἱ συλλογικαὶ συμβάσεις ναυτικῆς ἐργασίας, κατὰ τὴν ὑπ' ἀριθ. 915/1972 γνωμοδότησιν τῆς Ὀλομελείας τοῦ Ν Σ Κ, ἐφαρμόζονται καὶ ἐπὶ τῶν ὑπηρετούντων ἐπὶ ἑλληνικῶν πλοίων ἀλλοδαπῶν ναυτικῶν. 3-10-17

8. Πρὸς τὸν σκοπὸν ἄρσεως τῶν ὑφισταμένων ἀμφισβητήσεων καὶ ἀβεβαιότητος περὶ τοῦ ἐφαρμοστέου ἐπὶ τῶν ἀλλοδαπῶν ναυτικῶν δικαίου καὶ ἐναρμονίσεως τῶν ἐν προκειμένῳ διατάξεων πρὸς τὰς συγχρόνους τάσεις τροποποιεῖται τὸ ἄρθρον 83 τοῦ ΚΙΝΔ, ἀπαλειφόμενων τῶν φράσεων «ὑπὸ τὸν ὄρον τῆς ἀμοιβαιότητος» ἐκ τοῦ πρώτου ἐδαφίου καὶ «κατ' ἐπιλογὴν τοῦ πλοιάρχου» ἐκ τοῦ δευτέρου ἐδαφίου καὶ ὀριζομένου ρητῶς ὅτι αἱ συλλογικαὶ συμβάσεις ναυτικῆς ἐργασίας ἐφαρμόζονται καὶ ἐπὶ τῶν ἀλλοδαπῶν.

Οὕτως, ἐπὶ τῶν ὑπηρετούντων ἐπὶ ἑλληνικῶν πλοίων ἀλλοδαπῶν ναυτικῶν θὰ ἐφαρμόζονται εἰς πᾶσαν περίπτωσιν αἱ περὶ πληρώματος διατάξεις τοῦ ΚΙΝΔ καὶ αἱ συλλογικαὶ συμβάσεις ναυτικῆς ἐργασίας, ὁ δὲ τόπος παλιννοστήσεως δὲν θὰ ἐπιλέγεται ὑπὸ τοῦ πλοιάρχου ἀλλὰ ὑπὸ τῶν ἰδίων τῶν ἀλλοδαπῶν ναυτικῶν.

9. Ἐπισυνάπτεται παράρτημα περιλαμβάνον τὸ κείμενον τῶν τροποποιουμένων διατάξεων, ἥτοι τῶν ἄρθρων 73 καὶ 83 τοῦ ΚΙΝΔ καὶ τοῦ καταργουμένου ἄρθρου μόνο τοῦ ὑπ' ἀριθ. 775/70 Β.Δ. «περὶ συντήσεως τοῦ χρόνου παρατάσεως τῆς συμβάσεως ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου», ὅπερ, ἐκδοθὲν κατ' ἐξουσιοδότησιν τῆς μεταβατικῆς διατάξεως τοῦ τρίτου ἐδαφίου τοῦ ἄρθρου 295 τοῦ ΚΙΝΔ, ἀποτελεῖ οὐσιαστικὴν προσθήκην εἰς τὸ ἄρθρον 73 τοῦ ἐν λόγῳ Κώδικος.

10. Παρακαλοῦμεν, διὰ τὴν εἰσαγωγὴν πρὸς συζήτησιν καὶ ψήφισιν τοῦ ἐπίσυναπτομένου Νομοσχεδίου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15ῃ Σεπτεμβρίου 1976

Ὁ Ὑπουργὸς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας  
Α. ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ

Τροποποιούμεναι Διατάξεις ἐπὶ τοῦ σχεδίου Νόμου «περὶ ἀντικαταστάσεως τῶν ἄρθρων 73 καὶ 83 τοῦ ΚΙΝΔ».

1. Ἄρθρον 73 ΚΙΝΔ :

Σύμβασις ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου, παρελθόντος ἔτους ἀπὸ τῆς συνομολογήσεως αὐτῆς, δύναται νὰ λυθῇ ὑπὸ τοῦ ναυτικοῦ διὰ καταγγελίας. Ἡ λύσις ἐπέρχεται ἅμα τῇ παρόδῳ τῆς προθεσμίας καταγγελίας, ἥτις δὲν δύναται νὰ εἶναι μικρότερα τῶν ἐπτὰ ἡμερῶν παρατεινομένη μέχρι τοῦ κατάπλου εἰς λιμένα.

Ὁ ναυτικὸς καὶ πρὸ τῆς παρόδου ἔτους δικαιούται νὰ καταγγεῖλῃ τὴν σύμβασιν, ἐφ' ὅσον χρόνον τὸ πλοῖον εὐρίσκειται εἰς ἑλληνικὸν λιμένα.

2. Ἄρθρον 83 ΚΙΝΔ :

Αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος τίτλου ἐφαρμόζονται καὶ ἐπὶ τῶν συμβάσεων ναυτολογήσεως ἀλλοδαπῶν ὑπὸ τὸν ὄρον τῆς ἀμοιβαιότητος.

Τὸ πρὸς καλιννόστησιν δικαίωμα τοῦ ἀλλοδαποῦ νοεῖται ὡς δικαίωμα αὐτοῦ, ὅπως, κατ' ἐπιλογὴν τοῦ πλοιάρχου, ἐπιστρέψῃ ἢ εἰς τὸν τόπον τῆς ναυτολογήσεως ἢ εἰς τὴν πολιτείαν τῆς ἰθαγενείας ἢ εἰς τὸν τόπον τῆς συνήθους διαμονῆς.

3. Ἄρθρον μόνον Β.Δ. ὑπ' ἀριθ. 775/1970.

Σύμβασις ναυτολογήσεως ἀορίστου χρόνου καταγγελθεῖσα κατὰ τὴν παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 73 τοῦ κυρωθέντος διὰ τοῦ Νόμου 3816/1958 Κώδικος Ἰδιωτικοῦ Ναυτικοῦ Δικαίου παρτρέπειται ἐὰν ὁ λιμὴν προορισμοῦ τοῦ πλοίου κεῖται ἐκτὸς τῆς Μεσογείου, τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης, τοῦ Περσικοῦ Κόλπου καὶ τῆς Εὐρώπης, μέχρι τριῶν κατ' ἀνώτατον ὅριον μηνῶν καὶ οὐχὶ πέραν τοῦ δεκαπενταμήνου ἀπὸ τῆς συνομολογήσεώς της μέχρις ἐνὸς δὲ μηνός ἐὰν ἡ σύμβασις καταγγελθῇ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν δεκαπενταμηνῶν ἀπὸ τῆς συνομολογήσεως αὐτῆς, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐξευρέσεως ἀντικαταστάτου τοῦ καταγγέλοντος τὴν σύμβασιν ναυτικοῦ.

**Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 775.**

Περί συντήσεως του χρόνου παρατάσεως της συμβάσεως ναυτολογήσεως άορίστου χρόνου.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Έχοντες ύπ' όψει :

1. Τάς διατάξεις του άρθρου 295 του κυρωθέντος διά του Ν. 3816/1958 (Φ.Ε.Κ. 32 Α') «Κώδικος Ίδιωτικού Ναυτικού Δικαίου».

2. Τάς διατάξεις της παρ. 1 (γ) του άρθρου 1 του Ν. 3141/1955 «περί συστάσεως παρά τω Υ.Ε.Ν. Συμβουλίου Έμπορικου Ναυτικού (Σ.Ε.Ν.)» (Φ.Ε.Κ. 43 Α').

3. Την ύπ' αριθ. 18/1970 γνωμοδότησιν του Συμβουλίου Έμπορικου Ναυτικού.

4. Την ύπ' αριθ. 807/1970 γνωμοδότησιν του Συμβουλίου της Έπικρατείας προτάσει του Έμμετέρου επί της Έμπορικης Ναυτιλίας Υπουργού, άπεφασίσαμεν και διατάσσομεν :

Άρθρον μόνον.

Σύμβασις ναυτολογήσεως άορίστου χρόνου, καταγγελλθεΐσα κατά την παράγρ. 1 του άρθρου 73 του κυρωθέντος διά του Ν. 3816/1958 Κώδικος Ίδιωτικού Ναυτικού Δικαίου παρατείνεται εάν ό λιμην προορισμού, του πλοίου κείται εκτός της Μεσογείου της Έρυθρας θαλάσσης, του Περσικού κόλπου και της Εύρώπης μέχρι τριών κατ' άνωτάτον όριον μηνών και ουχι πέραν του δεκαπενταμήνου από της συνολογήσεως της, μέχρις ενός δε μηνός εάν ή σύμβασις καταγγελλθῆ μετά την συμπλήρωσιν δεκατεσσάρων μηνών από της συνολογήσεως αυτής προς τον σκοπόν έξευρέσεως αντικαταστάτου του καταγγελλαντος την σύμβασιν ναυτικού.

Η ισχύς του παρόντος άρχεται από 1 Ίανουαρίου 1971 άφ' ης καταργείται το άρθρον 1 του Ν.Δ. 2652/1953 «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του Ν. 1752/1951 «περί ναυτικής εργασίας».

Είς τον Έμμετερον επί της Έμπορικης Ναυτιλίας Υπουργόν, ανατίθεμεν την δημοσιεύσιν και εκτέλεσιν του παρόντος.

Έν Αθήναις τῆ 19 Νοεμβρίου 1970.

**ΣΧΕΔΙΟΝ ΝΟΜΟΥ**

Περί αντικαταστάσεως των άρθρων 73 και 83 του Κώδικος Ίδιωτικού Ναυτικού Δικαίου.

Άρθρον 1.

Το άρθρον 73 του κυρωθέντος διά του Νόμου 3816/1958 Κώδικος Ίδιωτικού Ναυτικού Δικαίου αντικαθίσταται ως άκολούθως :

α Άρθρον 73.

Σύμβασις ναυτολογήσεως άορίστου χρόνου δύναται να λυθῆ ύπό του ναυτικού διά καταγγελίας, μετά πάροδον έννέα μηνών από της συνάψεως αυτής. Έάν ό λιμην προορισμού του πλοίου κείται εκτός της Μεσογείου, της Έρυθρας Θαλάσσης, του Περσικού Κόλπου και της Εύρώπης, ή ως άνω σύμβασις δύναται να λυθῆ ύπό του ναυτικού, διά καταγγελίας, μετά πάροδον ένδεκα μηνών.

Η λύσις έπέρχεται μετά πάροδον προθεσμίας από της ταγγελίας, ήτις δέν δύναται να είναι μικρότερα των έν τῶν ημερών, παρατεινομένη μέχρι του καταπλου του πλοίου λιμένα.

Ο ναυτικός και πρό της παρόδου των κατὰ τὰ άνωτέ χρονικών διαστήματων των έννέα και ένδεκα μηνών δικαιού να καταγγείλῃ την σύμβασιν έφ' όσον χρόνον το πλοίον είσεται είς Έλληνικόν λιμένα.

Σύμβασις ναυτολογήσεως άορίστου χρόνου, καταγγελλθε κατά το πρώτον έδάφιον του παρόντος άρθρου, παρατείνεται εάν ό λιμην προορισμού του πλοίου κείται εκτός της Μεγείου, της Έρυθρας Θαλάσσης, του Περσικού Κόλπου της Εύρώπης, κατ' άνωτάτον όριον μέχρις ενός μηνός, π τον σκοπόν έξευρέσεως αντικαταστάτου του καταγγελλαν την σύμβασιν ναυτικού.

Άρθρον 2.

Το άρθρον 83 του αυτού Κώδικος αντικαθίσταται ως άκόλουθως :

α Άρθρον 83.

Αί διατάξεις του παρόντος τίτλου ως και αί Έλληνι συλλογικαί σύμβασεις ναυτικής εργασίας, εφαρμόζονται επί των άλλοδαπών ναυτικών. Το προς παλιννόστησιν δικαίμα του άλλοδαπου νοείται ως δικαίωμα αυτού όπως έπιστρέφεις την πολιτείαν της ιδιγενείας του ή είς τον λιμένα έξεως του πλου ή είς τον τόπον υπογραφής της σύμβασεως τολογήσεως.

Άρθρον 3.

Αί διατάξεις του Β.Δ. 775/1970 «περί συντήσεως χρόνου παρατάσεως της σύμβασεως ναυτολογήσεως άορίστου χρόνου», καταργούνται.

Άρθρον 4.

Η ισχύς του παρόντος άρχεται από της δημοσιεύσεως διά της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως.

Έν Αθήναις τῆ 15 Σεπτεμβρίου 1976

Ο Υπουργός Έμπορικης Ναυτιλίας  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Άριθ. 131/15/76

**ΕΚΘΕΣΙΣ**

Του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους (άρθρον 75 — 1 του Συντάγματος) επί του σχεδίου Νόμου του Υγειού Έμπορικης Ναυτιλίας «περί αντικαταστάσεως άρθρων 73 και 85 του Κώδικος Ίδιωτικού Ναυτικού καίου».

Διά των διατάξεων του ως άνωτέρω σχεδίου Νόμου ών αντικαθιστουμένων των άρθρων 73 και 83 του κυρωθέντος διά του Ν. 3816/1958 Κώδικος Ίδιωτικού Ναυτικού καίου, καθορίζεται μειωμένος χρόνος καταγγελίας της βάσεως ναυτολογήσεως άορίστου χρόνου εκ μέρους του τικού, ως και ή έννοια του προς παλιννόστησιν δικαιώμα του άλλοδαπου ναυτικού κλπ., δέν προκαλείται δαπάνη βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

Έν Αθήναις τῆ 2 Ίουλίου 1976

Ο Γενικός Διευθυντής  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ν. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ**